

jura®



Е6/Е60 Инструкции за употреба

Съдържание

Вашата E6/E60

Елементи за управление	4
Важна информация	6
Предвидена употреба	6
За Вашата безопасност	6
1 Подготовка и използване за първи път	10
JURA в интернет	10
Настройване на машината	10
Пълнене на контейнера за кафени зърна.	10
Определяне на твърдостта на водата	10
Използване за първи път	11
Свързване към системата за подаване на мляко	14
2 Приготвяне	15
Еспресо и кафе	15
Две порции еспресо и две порции кафе.	16
Капучино	16
Разпенено мляко	17
Перманентна настройка за количеството вода съгласно размера на чашата	17
Регулиране на мелничката за кафе	18
Гореща вода	18
3 Ежедневна експлоатация	19
Пълнене на резервоара за вода	19
Включване на машината	19
Ежедневна поддръжка	19
Редовна поддръжка	20
Изключване на машината	20
4 Постоянни настройки в режим на програмиране	22
Регулиране на настройките на продуктите	22
Автоматично изключване	23
Настройка за твърдостта на водата	24
Мерна единица за количество вода	24
Език	25
5 Поддръжка	26
Изплакване на машината	26
Изплакване на дюзата за фина пяна	26
Почистване на дюзата за фина пяна	27
Демонтаж и изплакване на дюзата за фина пяна	28
Поставяне на филтър	28
Смяна на филтъра	29
Почистване на машината	30
Отстраняване на котлен камък от машината	31
Почистване на контейнера за кафени зърна.	33
Отстраняване на котления камък от резервоара за вода	34

6	Показване на съобщения	35
7	Отстраняване на неизправности	36
8	Транспорт и природосъобразно отстраняване от употреба	38
	Транспортиране / Изпразване на системата	38
	Отстраняване от употреба	38
9	Технически данни	39
10	Индекс	40
11	Данни за контакти на JURA/Правна информация	44

Описание на символите

Предупреждения

	ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ	Винаги обръщайте внимание на всяка информация, маркирана с думите ВНИМАНИЕ или ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ и предупредителен знак. Сигналната дума ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ насочва Вашето внимание към потенциални сериозни наранявания, сигналната дума ВНИМАНИЕ - към потенциални малки наранявания.
	ВНИМАНИЕ	ВНИМАНИЕ насочва Вашето внимание към потенциални повреди на машината.

Използвани символи

	Извършване на необходимо действие. Този символ означава, че е необходимо изпълнението на някои действия.
i	Информация и съвети, които ще улеснят използването на Вашата машина JURA.
'Coffee'	Дисплей

Елементи за управление

Елементи за управление



- 1 Капак на фунията за поставяне на таблетките за почистване
- 2 Фуния за поставяне на таблетките за почистване
- 3 Контейнер за кафе на зърна с капак за запазване на аромата на кафето
- 4 Капак на резервоара за вода
- 5 Резервоар за вода
- 6 Захранващ кабел (задната страна на машината)
- 7 Контейнер за утайка от кафе
- 8 Тавичка за оттичане

- 9 Капак на превключвателя за настройка на степента на мелене
- 10 Превключвател за настройка на степента на мелене
- 11 Бутон за включване/изключване 
- 12 Дюза за фина пяна
- 13 Регулируем във височина улей за кафе
- 14 Решетка за чаша

Елементи за управление



1 Дисплей

2 Многофункционални бутони
(функцията на бутоните зависи от
съответната индикация на дисплея)

3 Превключвател за приготвяне
на гореща вода и пара

Важна информация

Правилна употреба

Машината е проектирана и предназначена за употреба в домашни условия. Тя трябва да се използва само за приготвяне на кафе и за загреване на мляко и вода. Използването ѝ за всяка друга цел ще се счита за неправилна употреба. JURA Elektroapparate AG не носи отговорност за последствията от неправилна употреба.

Преди да използвате машината, прочетете внимателно и изцяло тези инструкции и спазвайте указанията, които се съдържат в тях. Гаранционното обслужване не се прилага за повреди или дефекти, причинени от неспазване на указанията за употреба. Пазете тези инструкции за употреба в близост до машината и ги предайте на следващия потребител.

За Вашата безопасност



Моля, прочетете внимателно и спазвайте важната информация за безопасност, посочена по-долу.

За да предотвратите опасността от потенциално фатален ток удар:

- Никога не използвайте машина, която е повредена или има дефектен захранващ кабел.
- В случай на признаци на повреда, например при появата на миризма на изгоряло, незабавно изключете машината от основното захранване и се свържете със сервизния център на JURA.
- За модели с постоянно свързан захранващ кабел: Ако захранващият кабел на този машина е повреден, трябва да бъде ремонтиран или директно от JURA, или от упълномощен сервизен център на JURA.
- За модели с отделящ се захранващ кабел: Ако захранващият кабел на този машина е повреден, трябва да бъде заменен със специален захранващ кабел, който се предлага директно от JURA или от упълномощени сервизни центрове на JURA.

Важна информация

- Уверете се, че кафе-машината JURA и захранващия кабел не са разположени близо до горещи повърхности.
- Уверете се, че захранващия кабел не е притиснат и не се търка в остри ръбове.
- Никога не отваряйте и не ремонтирайте сами машината. Не извършвайте изменения в машината по никакъв начин, който не е описан в тази инструкция за употреба. Машината съдържа части, които са под напрежение. Ако бъде отворена, съществува опасност от потенциално смъртоносно нараняване. Ремонтите може да бъдат извършвани само от упълномощени сервизни центрове на JURA, като се използват оригинални резервни части и аксесоари.
- За да изключите напълно и безопасно захранването на машината, първо изключете кафе-машината JURA чрез бутона за включване/изключване. Едва тогава можете да извадите захранващия кабел от контакта.

Съществува опасност от попарване или изгаряне от улеите и дюзата за образуване на фина пяна:

- Поставете машината на място, недостъпно за деца.
- Не пипайте никакви горещи части. Използвайте предоставените за целта ръкохватки.
- Уверете се, че дюзата за образуване на фина пяна е правилно поставена и че е чиста. При неправилно монтиране или запусване, дюзата за образуване на фина пяна или нейните части може да се разглобят.

Дефектната машина не е безопасна и може да причини нараняване или пожар. За да предотвратите повреда и свързания с това риск от нараняване или пожар:

- Никога не оставяйте захранващия кабел да виси свободно. Захранващият кабел може да предизвика опасност от спъване или да бъде повреден.

Важна информация

- Защитете кафе-машината JURA от въздействията на околната среда като дъжд, студ и пряка слънчева светлина.
- Не потапяйте кафе-машината JURA, захранващия кабел или връзките във вода.
- Не поставяйте кафе-машината JURA или отделни части от нея в съдомиялната машина.
- Преди почистване, изключете кафе-машината JURA с бутона за включване/изключване. Винаги избърсвайте кафе-машината JURA с влажна, но не мокра кърпа, и я предпазвайте от постоянно излагане на пръски вода.
- Включвайте машината само към мрежовото напрежение в съответствие с информацията, посочена в Табелката с технически данни. Табелката с технически данни се намира от долната страна на Вашата кафе-машина JURA. Допълнителни технически данни са достъпни в настоящата инструкция за употреба (виж Глава 9 "Технически данни").
- Свържете кафе-машината JURA директно към битов контакт. Използването на разклонители с много гнезда или удължаващи кабели може да доведе до прегряване.
- За поддръжка използвайте само оригинални продукти на JURA. Използването на продукти, които не са изрично препоръчани от JURA, може да повреди кафе-машината JURA.
- Не използвайте каквито и да е кафени зърна, обработвани с добавки или карамелизирани кафени зърна.
- Пълнете резервоара за вода само с прясна, студена вода.
- Изключете машината от бутона за включване/изключване, ако възнамерявате да отсъствате за по-дълъг период от време и извадете щепсела на захранващия кабел от контакта.
- Деца не трябва да почистват или обслужват машината, освен ако не са под контрола на отговорно лице.
- Не позволявайте на децата да си играят с машината.
- Пазете децата под 8-годишна възраст далеч от машината или ги наблюдавайте непрекъснато.

Важна информация

- Деца на и над 8-годишна възраст могат да боравят с машината без надзор, само ако са инструктирани относно нейното безопасно използване. Децата трябва да могат да разпознават и разбират потенциалните опасности, произтичащи от неправилната употреба.

Хора, включително децата, които

- нямат физически, сензорни или умствени способности да използват безопасно машината или
- са неопитни или не знаят как да използват безопасно машината

при употреба трябва да бъдат контролирани от отговорно лице, или трябва да бъдат инструктирани как да я използват правилно.

Безопасност при работа с филтърната касета CLARIS Smart:

- Филтърните касети трябва да се съхраняват на място, недостъпно за деца.
- Съхранявайте филтърните касети на сухо място в запечатаната опаковка.
- Защитете касетите от топлина и пряка слънчева светлина..
- Не използвайте повредени филтърни касети.
- Не отваряйте филтърните касети.

1 Подготовка и използване за първи път

1 Подготовка и използване за първи път

JURA в интернет

Посетете ни в интернет. Можете да изтеглите кратки инструкции за експлоатация за Вашата машина от интернет страницата на JURA (www.jura.com). Също така, там ще намерите интересна и актуална информация за Вашата кафе-машината JURA и за всичко, свързано с кафето.

Настройване на машината



При настройването на кафе-машината JURA, моля, имайте предвид следното:

- Поставете кафе-машината JURA върху хоризонтална водоустойчива повърхност.
- Изберете място за Вашата кафе-машината JURA, което предпазва машината от прегряване. Уверете се, че вентилационните отвори не са покрити.

Пълнене на контейнера за кафени зърна.

ВНИМАНИЕ

Кафени зърна, които са били обработени с добавки (например захар), мляно кафе или лиофилизирано кафе, ще повредят мелничката за кафе.

- Използвайте само печено нетретирано кафе на зърна, за да напълнете контейнера за кафе на зърна.

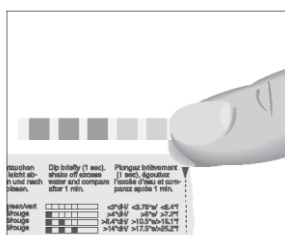
- Отстранете капака за запазване на аромата.
- Почистете контейнера за кафе на зърна и отстранете от него всички замърсявания или чужди предмети.
- Напълнете контейнера за кафе с кафе на зърна и затворете капака за запазване на аромата.

Определяне на твърдостта на водата

Когато използвате машината за първи път, трябва да настроите твърдостта на водата. Ако не знаете каква е твърдостта на водата, трябва предварително да изясните това. Използвайте тест-лентичките Aquadur[®], доставени с машината.

- Задръжте тест-лентата за кратко (за 1 секунда) под течаща вода. Отцедете водата.
- Изчакайте около 1 минута.

1 Подготовка и използване за първи път



- Тогава ще можете да разчетете степента на твърдост на водата от обезцветяването на тест-лентата Aquadur® и инструкциите на опаковката.

Използване за първи път

Когато използвате машината за първи път, можете да изберете дали искате да работите с кафе-машината JURA с или **без** филтърна касета CLARIS Smart. Ако твърдостта на водата е 10 °dH или повече, препоръчваме да използвате филтърната касета.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Ако машината работи с дефектен захранващ кабел, съществува опасност от потенциално фатален токов удар.

- Никога не използвайте машина, която е повредена или има дефектен захранващ кабел.

Предварително условие: Контейнерът за кафе на зърна е напълнен.

- Включете щепсела в контакта.
- Натиснете бутона за включване/изключване , за да включите кафе-машината JURA.
'Sprachauswahl'
- i** За да разгледате другите възможни езици, натиснете бутона **' > '** (долу вдясно).
 - Натиснете бутона, който съответства на желанния език, например **'English'**.
Върху дисплея за кратко се появява надписът **'Saved'** (**Запазено**), за да потвърди настройката.
'Water hardness' (**Твърдост на водата**)
- i** Ако не знаете каква е твърдостта на водата, трябва предварително да изясните това (вижте Глава 1 "Подготовка и използване за първи път - Определяне на твърдостта на водата").
 - Натиснете бутона **' < '** или **' > '** за да промените настройката на твърдостта на водата, например на **'25 °dH'**.
 - Натиснете бутона **'Save'** (**Запазване**).
Върху дисплея за кратко се появява надписът **'Saved'** (**Запазено**).
'Use filter' (режим "Използване на филтър")

1 Подготовка и използване за първи път

- i** Изберете дали искате да работите с кафе-машината JURA с или **без** филтърна касета CLARIS Smart.

Работа **с** филтърна касета: преминете направо към следващия раздел (вижте Глава 1 "Подготовка и използване за първи път - Използване за първи път с активиране на филтърна касета").

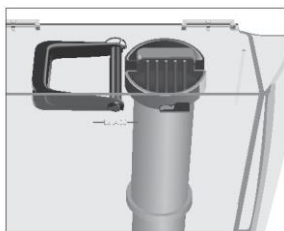
Работа **без** филтърна касета (вижте Глава 1 "Подготовка и използване за първи път - Използване за първи път без активиране на филтърна касета").

Използване за първи път с филтърна касета

ВНИМАНИЕ

Попадането на мляко, газирана минерална вода или други течности в резервоара за вода може да повредят резервоара или машината.

- ▶ Пълнете резервоара за вода само с прясна, студена вода.
- ▶ Извадете резервоара за вода и го изплакнете със студена вода.
- ▶ Монтирайте предоставения удължител за филтърната касета, над филтърната касета CLARIS Smart.
- ▶ Поставете филтърната касета с удължението ѝ в резервоара за вода.
- ▶ Завъртете филтърната касета по посока на часовниковата стрелка, докато чуete щракване, когато е на правилното място.
- ▶ Напълнете резервоара за вода с прясна, студена вода и отново го поставете на мястото му.



- i** Машината автоматично разпознава, че току-що сте поставили филтърната касета.

'Use filter' / 'Saved' ("Използване на филтъра"/"Запазено")

'Switch open' (кранът е отворен)

- ▶ Поставете резервоар (най-малко 300 ml) под дюзата за образуване на фина пяна

- ▶ Завъртете ключа на позиция  .

'Filter is being rinsed' (Извършва се изплакване на филтъра), водата изтича от дюзата за образуване на фина пяна.

Изплакването на филтъра спира автоматично след около 300 ml На дисплея се показва 'Switch close' (кранът е затворен)



1 Подготовка и използване за първи път

- ▶ Завъртете ключа на позиция ①.
'Filter rinsing complete' (Промиването на филтъра е завършено)
'System is filling', извършва се пълнене на системата), системата се запълва с вода.
'Empty drip tray' (Изпразнете тавичката за оттичане)
- ▶ Изпразнете тавичката за оттичане и контейнера за мляно кафе и ги върнете обратно в машината.
'Machine is rinsing', Извършва се изплакване на системата. Изплакването на машината спира автоматично. Вашата кафе-машина JURA е готова за употреба.
- i Началният екран показва продуктите, които можете да пригответе.
- i Ако филтърът е активиран, това е отбелязано чрез символ за филтър със син цвят в долната част на дисплея.

Използване за първи път без филтърна касета

Попадането на мляко, газирана минерална вода или други течности в резервоара за вода може повредят резервоара или машината.

- ▶ Пълнете резервоара за вода само с прясна, студена вода.

ВНИМАНИЕ

- ▶ Натиснете бутона 'No filter' (без филтър). Върху дисплея за кратко се появява надписът 'Saved'. 'Fill water tank' (Напълнете резервоара за вода).
- ▶ Извадете резервоара за вода и го изплакнете със студена вода.
- ▶ Напълнете резервоара за вода с прясна, студена вода и отново поставете на мястото му резервоара за вода.
'Switch open' (кранът е отворен)



Поставете резервоар под дюзата за образуване на фина пяна и под улея за кафе.

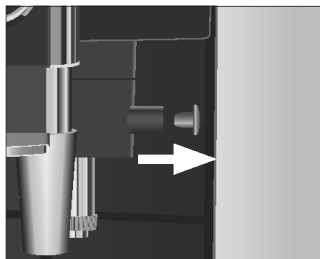
- ▶ Завъртете ключа на позиция ☕.
'System is filling' Извършва се пълнене на системата), системата се запълва с вода.
'Switch close' (кранът е затворен)
- ▶ Завъртете ключа на позиция ①.
'System is filling' (Извършва се пълнене на системата)
'Machine is rinsing', Извършва се изплакване на системата. Изплакването на машината спира автоматично. Вашата кафе-машина JURA е готова за употреба.
- i Началният екран показва продуктите, които можете да пригответе.

1 Подготовка и използване за първи път

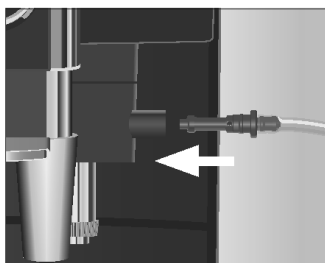
Свързване към системата за подаване на мляко

Вашата кафе-машината JURA създава фина, кремообразна млечна пяна с перфектна консистенция. Най-важното изискване за разпенване на млякото е температурата на млякото да е 4-8 ° C. Затова препоръчваме да използвате охладител за мляко или вакуумен контейнер за мляко.

- Извадете защитния капак от дюзата за образуване на фина пяна.



- Свържете тръбичката за мляко към дюзата за образуване на фина пяна.
- Свържете другия край на тръбичката за мляко към контейнера за мляко или я потопете в картонена кутия за мляко.



2 Приготвяне на продукт

- i Можете да спрете машината по всяко време, докато приготвяте специално кафе, пара или гореща вода. Просто натиснете произволен бутон (за специално кафе) или върнете ключа в първоначалното му положение (за пара и гореща вода).
- i По време на операцията за мелене на кафе можете да изберете силата на кафето за **отделните продукти**, като натиснете бутоните '**<**' и '**>**'.
- i По време на приготвянето можете да промените предварително зададеното **количество вода и млечна пяна**, като натиснете бутоните '**<**' и '**>**'.
- i Можете да проследите актуалното състояние на приготвяне на дисплея.

Кафето има най-добър вкус когато се сервира горещо. Студената порцеланова чаша охлажда напитката и влошава вкуса. Затова препоръчваме предварително да загреете чашите. Пълният аромат на кафето може да се разкрие само в предварително загрети чаши. Можете да закупите устройство за подгряване на чаши JURA от Вашия специализиран дилър.

Можете да зададете постоянни настройки за всички продукти в режим на програмиране (вижте Глава 4 "Постоянни настройки в режим на програмиране - Регулиране на настройките на продукт").

Еспreso и кафе



Пример: За да пригответе едно кафе, направете следното.
Предварително условие: Показва се началният екран.

- Поставете чаша под улея за кафе.
- Натиснете бутона '**Coffee**' (Кафе). Стартира процеса за приготвяне започва. На дисплея се показва надписа '**Coffee**' и силата на кафето. Предварително зададеното количество вода за кафето изтича в чашата. Приготвянето спира автоматично. Вашата кафе-машина JURA отново е готова за употреба.

Две порции еспресо и две порции кафе.



За да пригответе **две** специални кафета, натиснете два пъти съответния бутон за приготвяне (приблизително за около 1 секунда).

Пример: За да пригответе порция еспресо, направете следното. **Предварително условие:** Показва се началният екран.

- Поставете две чаши под улея за кафе.
- Натиснете бутона **'Espresso'** **два пъти (приблизително за около 1 секунда)**, за да стартирате приготвянето. Появява се надписът **'2 espressi'** и предварително зададеното количество вода за кафето изтича в чашите. Приготвянето спира автоматично. Вашата кафе-машина JURA отново е готова за употреба.

Капучино

Вашата кафе-машина JURA може да приготви капучино, без да е необходимо да местите чашата.

Предварително условие: Показва се началният екран. Млякото се подава към дюзата за приготвяне на фина пяна.

- Поставете чашата под улея за кафе и дюзата за фина пяна.
- Натиснете бутона **'Cappuccino'** (Капучино). **'Cappuccino'/'Coffee strength'** (Капучино/Сила на кафето)
Веднага след като машината загрее, се появява надписът **'Switch open'**.
- Завъртете ключа на позиция .
'Cappuccino', приготвя се разпененото мляко. Приготвянето спира автоматично, когато се достигне предварително зададеното количество мляко. **'Switch close'** (кранът е затворен)
- Завъртете ключа на позиция .
Започва приготвянето на кафе. Предварително зададеното количество вода за еспресо изтича в чашата.
Приготвянето спира автоматично. Вашата кафе-машина JURA отново е готова за употреба.

За да сте сигурни, че дюзата за образуване на фина пяна винаги работи правилно, трябва да я почиствате **ежедневно**, когато сте приготвяли мляко (виж Глава 5 "Поддръжка - Почистване на дюзата за фина пяна").

Млечна пяна



Предварително условие: Показва се началният екран.

- ▶ Поставете чашата под дюзата за фина пяна.
- ▶ Натиснете бутона **'Milk foam'** (млечна пяна).
'Milk foam' (Млечна пяна)
Веднага след като машината загрее, се появява надписът **'Switch open'**.
- ▶ Завъртете ключа на позиция .
'Cappuccino', приготвя се млечна пяна. Приготвянето спира автоматично, когато се достигне предварително зададеното количество мляко. **'Switch close' (кранът е затворен)**
- ▶ Завъртете ключа на позиция .
Вашата кафе-машина JURA отново е готова за употреба.

За да сте сигурни, че дюзата за образуване на фина пяна винаги работи правилно, трябва да я почиствате ежедневно, когато приготвяте мляко (виж Глава 5 "Поддръжка - Почистване на дюзата за образуване на фина пяна").

**Перманентна
настройка за
количеството вода
съгласно размера
на чашата**

Лесно е да настроите перманентно количеството вода за всички **отделни продукти** съгласно размера на чашата. Регулирайте еднократно количеството, както е показано в следващия пример. Всеки следващ път, когато приготвяте напитка, ще бъде подавано едно и също количество вода.

Пример: Процедирайте по следния начин, за да зададете перманентна настройка на количеството вода за едно кафе.

Предварително условие: Показва се началният екран. Млякото се подава към дюзата за приготвяне на фина пяна.

- ▶ Поставете чаша под улея за кафе.
- ▶ Натиснете и **задръжте** бутона **'Coffee'**, докато се появи надписът **'Enough coffee? (достатъчно кафе?) Press button'** (натиснете бутона).
- ▶ Натиснете бутона **'Coffee'**. Започва приготвянето и кафето се излива в чашата.
- ▶ Натиснете който и да е бутон (освен **'Cancel'** (Отмяна)) веднага след като в чашата има достатъчно кафе. Приготвянето спира. Върху дисплея за кратко се появява надписът **'Saved'**. Определеното количество вода за едно кафе се запаметява за постоянно. Вашата кафе-машина JURA отново е готова за употреба.

i Можете да промените тази настройка по всяко време, като повторите горната процедура.

i Можете да зададете за постоянно количествата за всички продукти в режим на програмиране (вижте Глава 4 "Постоянни настройки в режим на програмиране - Регулиране на настройките на продукт").



Регулиране на мелничката за кафе

Можете плавно да регулирате степента на мелене, така че да отговаря на степента на изпичане на кафето.

ВНИМАНИЕ Ако настройвате степента на мелене, когато машината не работи, превключвателят за настройка на мелницата може да се повреди.

- ▶ Настройте степента на мелене само когато мелничката работи.

Степента на меленето е правилна, ако изтичането на готовото кафе от камерата за кафе е равномерно. Освен това при правилна степен на мелене, се образува фин, плътен каймак.

Пример: Процедирайте както следва, за да промените степента на меленето по време на приготвянето на еспreso.

- ▶ Поставете чаша под улея за кафе.
Отворете капака на превключвателя за настройка на мелничката за кафе.
- ▶ Натиснете буона 'Espresso', за да започне приготвянето.
- ▶ Завъртете превключвателя за настройка на желаната позиция, **докато** мелничката за кафе работи.
Предварително зададеното количество вода изтича в чашата. Приготвянето спира автоматично.
- ▶ Затворете капака на превключвателя за настройка на мелничката за кафе.



Гореща вода

За да получите идеално подаване на вода, използвайте дюзата за гореща вода.



ВНИМАНИЕ

Съществува опасност от изгаряне от пръски от гореща вода.

- ▶ Избягвайте директен контакт с кожата.



Предварително условие: Показва се началният екран.

- ▶ Внимателно отстранете дюзата за фина пяна от Конекторната Система[®], като леко я завъртите надолу.
- ▶ Прикрепете дюзата за гореща вода към конектора.
- ▶ Поставете чаша под дюзата за гореща вода.

- ▶ Завъртете ключа на позиция ☕.

'Hot water' (Топла вода), предварително зададеното количество вода изтича в чашата.

Приготвянето спира автоматично.

'Switch close' (кранът е затворен)

- ▶ Завъртете ключа на позиция ①.

Вашата кафе-машина JURA отново е готова за употреба.

3 Ежедневна експлоатация

Пълнене на резервоара за вода

Ежедневната поддръжка на машината и хигиената при работа с мляко, кафе и вода са ключът към получаването на перфектното кафе във Вашата чаша всеки път. Поради тази причина, трябва ежедневно да сменяте водата.

ВНИМАНИЕ Попадането на мляко, газирана минерална вода или други течности в резервоара за вода може да повреди резервоара или машината.

► Пълнете резервоара за вода само с прясна, студена вода.



- Отворете капака на резервоара за вода.
- Извадете резервоара за вода и го изплакнете със студена вода.
- Напълнете резервоара за вода с прясна, студена вода и отново го поставете на мястото му.
- Затворете капака на резервоара за вода.

Включване на машината



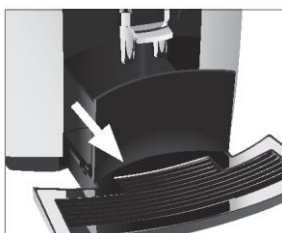
- Поставете съд под улея за кафе.
- Натиснете бутона за включване / изключване , за да включите кафе-машината JURA.

'Welcome to JURA' (Добре дошли в JURA)

'Machine is heating' (Машината се загрева)

'Machine is rinsing' (Машината се изплаква), извършва се изплакване на системата. Изплакването на машината спира автоматично. Показва се началният екран. Вашата кафе-машина JURA е готова за употреба.

Ежедневна поддръжка



За да сте сигурни, че Вашата кафе-машина JURA ще Ви служи дълго и безпроблемни и за да гарантирате оптимално качество на кафето, машината изисква ежедневна поддръжка.

- Издърпайте тавичката за оттичане.
- Изпразнете контейнера за утайка от кафе и тавичката за оттичане. Изплакнете ги с топла вода.

i Винаги изпразвайте контейнера за утайка от кафе, когато машината е **включена**. Това е единственият начин за нулиране на брояча за утайка от кафе.

3 Ежедневна експлоатация

- ▶ Монтирайте контейнера за утайка от кафе и тавичката за оттичане.
- ▶ Изплакнете резервоара за вода с чиста вода.
- ▶ Почистете дюзата за фина пяна (виж Глава 5 "Поддръжка - Почистване на дюзата за фина пяна").
- ▶ Извадете тръбата за подаване на мляко и я изплакнете обилно с течаща вода.
- ▶ Демонтирайте и изплакнете дюзата за фина пяна (виж Глава 5 "Поддръжка - Почистване на дюзата за фина пяна")
- ▶ Избършете повърхността на машината с чиста, мека, влажна кърпа (например микрофибърна кърпа).

Редовна поддръжка

Извършвайте следните действия по поддръжката **редовно** или когато е **необходимо**:

- В интерес на хигиената препоръчваме редовно да сменяте тръбата за млякото (приблизително на всеки 3 месеца). Резервните тръби се предлагат от специализираните дилъри (оригинален комплект за кафе-машината JURA за системи за мляко).
- Почистете вътрешността на резервоара за вода, например с четка. Допълнителна информация за резервоара за вода е предоставена в тази инструкция за употреба (виж Глава 5 "Поддръжка - Отстраняване на котления камък от резервоара за вода").
- Следи от мляко и кафе може да са останали в горната и долната част на решетката за чашата. Ако това се случи, почистете решетката за чашата.

Изключване на машината

Когато кафе-машината JURA се изключи, системата автоматично се изплаква, ако е било приготвено специално кафе. Ако е било приготвяно мляко, ще бъдете подканени да почистите също и системата за мляко.



Предварително условие: Показва се началният екран.

- ▶ Поставете резервоар под дюзата фина пяна и под улея за кафе.
- ▶ Натиснете бутона за включване/изключване .

i Ако е било приготвяно мляко, ще бъдете подканени да почистите системата за мляко ('**Clean the milk system**') (**Почистете системата за мляко**). След 10 секунди процесът на изключване продължава автоматично.

3 Ежедневна експлоатация

Ако е било приготвяно мляко, но не сте стартирали почистването на системата за мляко, първо се изплаква системата за мляко ('Milk system is being rinsed') (Извършва се изплакване на системата за мляко).

'Machine is rinsing' (Извършва се изплакване на машината), Извършва се самостоятелно изплакване на системата. Действието спира автоматично. Вашата кафе-машина JURA е изключена.

4 Постоянни настройки в режим на програмиране

4 Постоянни настройки в режим на програмиране

Натиснете бутона ' P ' за да влезете в режим на програмиране. Можете да навигирате през отделните позиции на програмите и да запазите за постоянно необходимите настройки, като използвате многофункционалните бутони. Могат да бъдат направени следните настройки:

Позиция от програмата	Подпозиция	Обяснение
'1/4'	'Clean' (Почистване), 'Descale' (Отстраняване на котлен камък), 'Clean the milk system', (Почистване на системата за мляко) 'Filter' (Филтър) (само ако филтърът е активиран)	► Стартирайте тук желаната програма за поддръжка.
'2/4'	'Rinse the coffee system', (Изплакване на системата за кафе) 'Rinse the milk system', (Изплакване на системата за мляко) 'Information' (Информация)	► Тук можете да стартирате желаната програма за поддръжка или да разберете какви действия за поддръжка са необходими.
'3/4'	'Expert mode' (Режим Експерт)	► Изберете Вашите настройки за специални кафета и гореща вода.
'4/4'	'Choose language' (Избор на език) 'Switch off after' (изключване след) 'Units' (Мерни единици) 'Water hardness' (върдост на водата)	► Изберете Вашия език. ► Задайте времето, след което кафе-машината JURA трябва да се изключи автоматично. ► Изберете единицата за количеството на водата. ► Регулиране на твърдостта на водата

Регулиране на настройките на продуктите В позицията от програмата 'Expert mode' (режим Експерт) можете да правите индивидуални настройки за всички специални кафета и гореща вода. Могат да бъдат направени следните постоянни настройки:

Напитка	Сила на кафето	Количество	Температура
Еспресо	8 степени	Вода: 15 ml – 80 ml	Нормална, висока
Кафе	8 степени	Вода: 25 ml – 240 ml	Нормална, висока
2 порции еспресо, 2 кафета	-	Вода: количеството, определено за една напитка, се удвоява.	като за единична напитка
Капучино	8 степени	Вода: 25 ml – 240 ml Млечна пяна: 3 сек. - 120 сек.	Нормална, висока
Млечна пяна	-	Млечна пяна: 3 сек. - 120 сек.	-
Гореща вода	-	Вода: 25 ml – 450 ml	ниска, нормална, висока

4 Постоянни настройки в режим на програмиране

Постоянните настройки в режима на програмиране винаги се извършват по следната схема.

Пример: Процедирайте по следния начин, за да промените силата на кафето, за едно кафе.

Предварително условие: Показва се началният екран.

- ▶ Натиснете бутона 'P'.
- ▶ Натиснете бутона '>' няколко пъти, докато се покаже '3/4'.
- ▶ Натиснете бутона 'Expert mode' (режим Експерт).

i След това изберете бутона на напитката, за която искате да направите настройки. В този момент не се приготвя никаква напитка.

i За да разгледате другите възможни напитки, натиснете бутона '>' (долу вдясно).

- ▶ Натиснете бутона 'Coffee' (Кафе)
 - ▶ Натиснете бутона 'Coffee strength' (сила на кафето)
На дисплея се показва надписа 'Coffee' и се визуализира силата на кафето.
 - ▶ Натиснете бутона '<' или '>', за да промените настройката за сила на кафето.
 - ▶ Натиснете бутона 'Save' (Запазване).
Върху дисплея за кратко се появява надписът 'Saved'(Запазено).
 - ▶ Натиснете бутона 't' за около 2 секунди, за да излезете от режима на програмиране.
- Показва се началният екран.

Автоматично изключване

Настройването на кафе-машината JURA да се изключи автоматично, може да намали консумацията на енергия. Ако тази функция е активирана, кафе-машината JURA се изключва автоматично след предварително зададеното време след последното действие на машината.

Можете да настроите автоматичното изключване на 15 минути, 30 минути или 1-9 часа.

Предварително условие: Показва се началният екран.

- ▶ Натиснете бутона 'P'.
- ▶ Натиснете бутона '>' няколко пъти, докато се покаже '4/4'.
- ▶ Натиснете бутона 'Switch off after' (Изключване след).

4 Постоянни настройки в режим на програмиране

- ▶ Натиснете бутона '**<**' или '**>**', за да промените настройката за времето за изключване.
- ▶ Натиснете бутона '**Save**' (запазване).
Върху дисплея за кратко се появява надписът '**Saved**' (Запазено). '4/4'
- ▶ Натиснете бутона '**⏏**', за да излезете от режима на програмиране. Показва се началният екран.

Настройка за твърдостта на водата

Колкото по-твърда е водата, толкова по-често трябва да бъде отстраняван котления камък от кафе-машината JURA. Следователно е важно да се определи точно твърдостта на водата.

Твърдостта на водата се задава при първото използване на машината. Можете да промените тази настройка по всяко време.

Твърдостта на водата може да се регулира плавно между 1 °dH и 30 °dH.

Предварително условие: Показва се началният екран.

- ▶ Натиснете бутона '**P**'.
- ▶ Натиснете бутона '**>**' няколко пъти, докато се покаже '4/4'.
- ▶ Натиснете бутона '**Water hardness**' (Твърдост на водата) '**Water hardness**' (Твърдост на водата)
- ▶ Натиснете бутона '**<**' или '**>**', за да промените настройката за твърдост на водата.
- ▶ Натиснете бутона '**Save**' (Запазване).
Върху дисплея за кратко се появява надписът '**Saved**' (Запазено). '4/4'
- ▶ Натиснете бутона '**⏏**', за да излезете от режима на програмиране.

Показва се началният екран.

Мерна единица за количество вода

В секция '**Units**' (Мерни единици) от програмата можете да изберете единицата, използвана за количеството вода.

Пример: Процедирайте по следния начин, за да промените мерната единица за количеството вода от '**ml**' на '**oz**'.

Предварително условие: Показва се началният екран.

- ▶ Натиснете бутона '**P**'.
- ▶ Натиснете бутона '**>**' няколко пъти, докато се покаже '4/4'.
- ▶ Натиснете бутона '**Units**' (Мерни единици). '**Units**' (Мерни единици)

4 Постоянни настройки в режим на програмиране

- Натиснете бутона 'oz'.
- Натиснете бутона 'Save' (Запазване).
Върху дисплеят за кратко се появява надписът 'Saved' (Запазено).
'4/4'
- Натиснете бутона 't', за да излезете от режима на програмиране.
Показва се началният екран.

Език

В тази програма можете да зададете езика, използван от Вашата кафе-машина JURA.

Пример: Процедирайте по следния начин, за да промените езика от 'English' (Английски) на 'Deutsch' (Немски).

Предварително условие: Показва се началният екран.

- Натиснете бутона 'P'.
 - Натиснете бутона '>' няколко пъти, докато се покаже '4/4'.
 - Натиснете бутона 'Choose language' (Избор на език).
'Choose language' (Избор на език)
- i** За да разгледате другите възможни езици, натиснете бутона '>' (долу вдясно).
- Натиснете бутона, който съответства на желанния език, например 'Deutsch' (немски език).
Върху дисплеят за кратко се появява надписът 'Gespeichert' (Запазване).
'4/4'
 - Натиснете бутона 't', за да излезете от режима на програмиране. Показва се началният екран.

5 Поддръжка

5 Поддръжка

Вашата кафе-машина JURA има следните интегрирани програми за поддръжка:

- Изплакване на машината ('Rinse the coffee system') (Изплакване на системата за кафе)
- Изплакване на дюзата за фина пяна ('Rinse the milk system') (Изплакване на системата за мляко)
- Почистване на дюзата за фина пяна ('Clean the milk system') (Почистване на системата за мляко)
- Смяна на филтъра ('Change the filter') (Сменете филтъра)
- Почистване на машината ('Clean') (Почистете)
- Отстраняване на котлен камък от машината ('Descale') (Отстранете котления камък)

і Изпълнявайте всяка програма за поддръжка, когато получите подкана да го направите.

і Натиснете бутона 'P', за да видите списък на програмите за поддръжка. Когато лентата за състоянието е изцяло запълнена в червено, Вашата кафе-машината JURA ще Ви подкани да изпълните подходящата програма за поддръжка.

і Натиснете бутона '▲' (бял символ за поддръжка) за да отидете директно на програмна позиция '2/4'. Тук можете да стартирате изплакване на системата за мляко и изплакване на системата за кафе или да разберете какви действия за поддръжка са необходими.

Изплакване на машината



Можете да стартирате ръчно изплакването на системата за кафе по всяко време.

Предварително условие: Показва се началният екран.

- Поставете съд под улея за кафе.
- Натиснете бутона '▲' (бял символ за поддръжка)
- Натиснете бутона 'Rinse the coffee system' (Изплакване на системата за кафе) за да стартирате операцията за изплакване.
'Machine is rinsing' (Извършва се изплакване на машината), водата изтича от улея за кафе. Действието спира автоматично. Показва се началният екран.

Изплакване на дюзата за фина пяна

След всяко приготвяне на мляко, кафе-машината JURA Ви подканва да изплакнете системата за мляко.

Предварително условие: На дисплея се показва 'Rinse the milk system' (Изплакнете системата за мляко)



Почистване на дюзата за фина пяна

ВНИМАНИЕ

- Поставете съд под дюзата за фина пяна.
- Натиснете бутона '☘' (червен символ за поддръжка) 'Switch open' (Кранът е отворен)
- Завъртете ключа на позиция ☕ .
Появява се надписът 'Milk system is being rinsed' (Извършва се изплакване на системата за мляко) и се изплаква дюзата за фина пяна.
Изплакването спира автоматично. На дисплея се показва 'Switch close' (Кранът е затворен).
- Завъртете ключа на позиция ① .
Показва се началният екран.

За да сте сигурни, че дюзата за фина пяна винаги работи правилно, трябва да я почиствате ежедневно, когато приготвяте мляко.

Ако се използва неподходящ почистващ препарат, машината може да се повреди и/или остатъчен материал може да остане във водата.

- Използвайте само оригинални продукти на JURA за поддръжка на кафе-машината.

i Почистващият препарат за системата за мляко на кафе-машината JURA се предлага от специализираните дилъри.

Предварително условие: Показва се началният екран.



- Натиснете бутона 'P' .
- Натиснете бутона 'Clean the milk system' (Почистване на системата за мляко).
'Clean the milk system' (Почистване на системата за мляко)
- Натиснете бутона 'Start' (Старт).
- Натиснете бутона 'Next' (Следващ).
'Clean the milk system' / 'Milk system cleaner' (Почистване на системата за мляко/почистващ препарат за системата за мляко)
- Извадете тръбата за мляко от контейнера за мляко или картонената кутия.
- Изсипете 250 ml прясна вода в съда и добавете 1 капачка от почистващия препарат за системата за мляко.
- Потопете тръбата за мляко в съда.
- Поставете съд под дюзата за фина пяна.
- Натиснете бутона 'Next' (Следващ).
Веднага след като машината загрее, се появява надписът 'Switch open' (Кранът е затворен).
- Завъртете ключа на позиция ☕ .
Появява се надписът 'Milk system is being cleaned' (Извършва се почистване на системата за мляко) и дюзата за фина пяна и тръбата за мляко се почистват.
'Switch close' (Кранът е затворен)

Демонтаж и изплакване на дюзата за фина пяна

- ▶ Завъртете ключа на позиция .
'Clean the milk system', (Почистване на системата за мляко)
- ▶ Изплакнете внимателно резервоара, напълнете го с 250 ml прясна вода и потопете тръбата за мляко във водата.
- ▶ Изпразнете другия съд и го поставете още веднъж под дюзата за фина пяна.
- ▶ Натиснете бутона 'Next' (Следващ).
'Switch open' (Кранът е отворен)
- ▶ Завъртете ключа на позиция .
Появява се надписът 'Milk system is being cleaned' (Извършва се почистване на системата за мляко) и дюзата за фина пяна и тръбата за мляко се изплакват с прясна вода.
'Switch close' (Кранът е затворен)
- ▶ Завъртете ключа на позиция .
Показва се началният екран.

За да се уверите, че дюзата за фина пяна работи правилно и от хигиенна гледна точка, трябва да я демонтирате и изплаквате ежедневно, ако сте приготвяли мляко. Вашата кафе-машина JURA няма да ви подкани да разглобите и да изплакнете дюзата за фина пяна.

- ▶ Извадете тръбата за подаване на мляко и я изплакнете обилно с течаща вода.
- ▶ Внимателно отстранете дюзата за фина пяна от конекторната система [®], като леко я завъртите надолу.
- ▶ Разглобете дюзата за фина пяна на отделните ѝ части.
- ▶ Изплакнете всички части под течаща вода. Ако има силно засъхнали остатъци от мляко, първо потопете отделните части в разтвор от 250 ml студена вода и 1 капачка от почистващия препарат за системата за мляко на кафе-машината JURA. След това обилно изплакнете частите.
- ▶ Сглобете отново дюзата за фина пяна

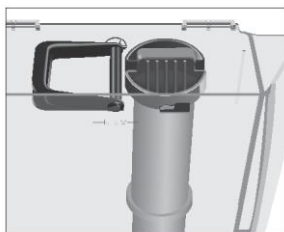
i Уверете се, че всички отделни части са правилно и здраво свързани, за да се гарантира оптимална работа.

- ▶ Фиксирайте здраво дюзата за фина пяна към конекторната система [®].

Поставяне на филър

Няма да бъде необходимо да предприемате отстраняването на котлен камък от Вашата кафе-машина JURA, ако използвате филтърна касета CLARIS Smart. Ако не сте поставили филтърната касета при първото използване на машината, можете да направите това сега по следния начин.

Предварително условие: Показва се началният екран.



Извадете и изпразнете резервоара за вода.

- ▶ Монтирайте предоставения удължител за филтърната касета, над филтърната касета CLARIS Smart.
- ▶ Поставете филтърната касета с удължението ѝ в резервоара за вода.
- ▶ Завъртете филтърната касета по посока на часовниковата стрелка, докато чуете щракване, когато е на правилното място.
- ▶ Напълнете резервоара за вода с прясна, студена вода и отново го поставете на мястото му.

i Машината автоматично разпознава, че току-що сте поставили филтърната касета.

Върху дисплея за кратко се появява надписът **'Saved' (Запазено)**.

'Switch open' (Кранът е отворен)

- ▶ Поставете резервоар (най-малко 300 ml) под дюзата за фина пяна.

- ▶ Завъртете ключа на позиция .

'Filter is being rinsed' (Извършва се изплакване на филтъра), водата изтича от дюзата за фина пяна.

Изплакването на филтъра спира автоматично след около

300 ml. На дисплея се показва **'Switch close' (Кранът е затворен)**

- ▶ Завъртете ключа на позиция .
- Показва се началният екран.

i Ако филтърът е активиран, това е отбелязано чрез символ за филтър със син цвят в долната част на дисплея.

Смяна на филтъра

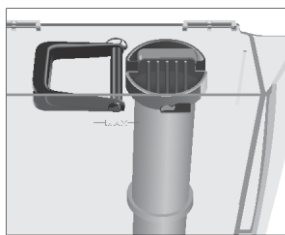
След като филтърната касета престане да функционира (в зависимост от настройката за твърдост на водата), кафе-машината JURA ще ви подкани да смените филтъра.

i Филтърните касети CLARIS Smart се предлагат от специализираните дилъри.

Предварително условие: Показва се началният екран. Символът на филтъра в долната част на дисплея светва в червено.

- ▶ Извадете и изпразнете резервоара за вода.
- ▶ Завъртете филтърната касета обратно на часовниковата стрелка и я извадете заедно с удължението от резервоара за вода.

5 Поддръжка



- Монтирайте удължителя в горната част на новата филтърна касета CLARIS Smart.
- Поставете филтърната касета с удължението ѝ в резервоара за вода.
- Завъртете филтърната касета по посока на часовниковата стрелка, докато чуете щракване, когато е на правилното място.
- Напълнете резервоара за вода с прясна, студена вода и отново поставете на мястото му резервоара за вода. Върху дисплея за кратко се появява надписът **'Saved' (Запазено)**. Машината автоматично разпознава, че току-що сте поставили филтърната касета.
- Поставете резервоар (най-малко 300 ml) под дюзата за фина пяна.
- Завъртете ключа на позиция . **'Filter is being rinsed' (Извършва се изплакване на филтъра)**, водата изтича от дюзата за фина пяна.

i Можете да прекъснете изплакването на филтъра по всяко време. За тази цел завъртете ключа по посока на часовниковата стрелка. Завъртете ключа обратно на часовниковата стрелка, за да продължите с изплакването на филтъра.

i Водата може леко да промени цвета си. Това не е вредно за здравето и не се отразява върху вкуса.

Изплакването на филтъра спира автоматично след като през филтъра преминат около 300 ml. На дисплея се показва **'Switch close' (Кранът е затворен)**

- Завъртете ключа на позиция . Показва се началният екран.

Почистване на машината

ВНИМАНИЕ

След приготвянето на 180 напитки или 80 цикъла на изплакване, кафе-машината JURA ще ви подкани да я почистите.

За да сте сигурни, че дюзата за фина пяна работи винаги правилно, трябва да я почиствате ежедневно, когато приготвяте мляко.

- Използвайте само оригинални продукти на JURA за поддръжка на кафе-машината.

i Програмата за почистване продължава около 20 минути.

i Не прекъсвайте програмата за почистване. Качеството на ще бъде нарушена, ако направите това.

i Таблетки за почистване кафе-машината JURA се предлагат от специализирани дилъри.

Предварително условие: Показва се надписът **'Clean machine'** (Изчистете машината)

- ▶ Натиснете бутона **'⚙'** (червен символ за поддръжка) **'Clean'** (Почистване),
- ▶ Натиснете бутона **'Start'** (Старт).
- ▶ Натиснете бутона **'Next'** (Следващ). **'Empty coffee grounds container'** (изпразнете контейнера за утайка от кафе)
- ▶ Изпразнете тавичката за оттичане и контейнера за утайка от кафе и ги поставете обратно в машината. **'Clean'** (Почистване),
- ▶ Поставете съд под улея за кафе.
- ▶ Натиснете бутона **'Next'** (Следващ). **'Machine is being cleaned'** (Извършва се почистване на машината), водата изтича от улея за кафе. Операцията се прекъсва, **'Add cleaning tablet'** (Добавете таблетка за почистване).
- ▶ Отворете капака на фунията за пълнене за да поставите почистваща таблетка.
- ▶ Поставете почистваща таблетка JURA във фунията за пълнене.
- ▶ Затворете капака на фунията за пълнене.
- ▶ Натиснете бутона **'Next'** (Следващо). **'Machine is being cleaned'** (Извършва се почистване на машината), вода изтича няколко пъти от улея за кафе. Действието спира автоматично. **'Empty coffee grounds container'** (Изпразнете контейнера за утайка от кафе)
- ▶ Изпразнете тавичката за оттичане и контейнера за утайка от кафе и ги поставете обратно в машината. Почистването вече е завършено. Показва се началният екран.



Отстраняване на котлен камък от машината

С течение на времето се натрупват отлагания от варовик и кафе-машината JURA автоматично Ви подтиква да го отстраните, когато е необходимо. Степента на калциране зависи от твърдостта на използваната вода.

- i** Ако използвате филтърна касета Smart CLARIS, няма да бъдете подканвани да отстранявате отлаганията.



ВНИМАНИЕ

Ако агентът за отстраняване на котлен камък влезе в контакт с кожата или очите, това може да предизвика дразнене.

- ▶ Избягвайте контакт с кожата или очите.
- ▶ Изплакнете агентът за отстраняване на котлен камък с чиста вода. Ако в очите Ви попадне агент за отстраняване на котлен камък, потърсете лекарска помощ.

5 Поддръжка

ВНИМАНИЕ За да сте сигурни, че дюзата за фина пяна работи винаги правилно, трябва да я почиствате ежедневно, когато приготвяте мляко.

- Използвайте само оригинални продукти на JURA за поддръжка на кафе-машината.

ВНИМАНИЕ Ако операцията по отстраняване на котления камък бъде прекъсната, това може да доведе до повреда на машината.

- Оставете програмата за отстраняване на котлен камък да се изпълни докрай.

ВНИМАНИЕ Ако агентът за отстраняване на котлен камък влезе в контакт с чувствителни повърхности (напр. мрамор), това може да ги повреди.

- Почистете пръските незабавно.

i Програмата за отстраняване на котлен камък продължава около 40 минути.

i Таблетките на JURA за отстраняване на котлен камък се предлагат от специализираните дилъри.

Предварително условие: Показва се надписът **‘Decalcify machine’** (Извършва се отстраняване на котлен камък от машината).

- Натиснете бутона **‘’** (червен символ за поддръжка) **‘Descalcify’** (отстраняване на котлен камък),
- Натиснете бутона **‘Start’** (старт).
- Натиснете бутона **‘Next’** (следващ).
‘Empty drip tray’ (Изпразване на тавичката за оттичане)
- Изпразнете тавичката за оттичане и контейнера за утайка от кафе и ги поставете обратно в машината.
‘Agent in tank’ (В резервоара има агент)
- Извадете и изпразнете резервоара за вода.
- Разтворете напълно съдържанието на един блистер (3 таблетки JURA за отстраняване на котлен камък) в съд, съдържащ 500 ml хладка вода. Това може да отнеме няколко минути.
- Изсипете разтвора в празния резервоар за вода и го поставете в машината.
‘Switch open’ (Кранът е отворен)
- Поставете съд под дюзата за фина пяна.
- Завъртете ключа на позиция .
Появява се надписът **‘Machine is being descaled’** (Извършва се процедура по отстраняване на котлен камък от машината) и вода многократно изтича от дюзата за фина пяна.
Операцията се прекъсва, **‘Switch close’** (Кранът е затворен).



- Завъртете ключа на позиция ①.
 'Machine is being descaled' (Извършва се процедура по отстраняване на котлен камък от машината), операцията по отстраняване на котлен камък продължава.
 Операцията се прекъсва, 'Empty drip tray' (Изпразнете тавичката за оттичане).
 - Изпразнете тавичката за оттичане и контейнера за мляно кафе и ги върнете обратно в машината.
- 'Fill water tank' (Напълнете резервоара за вода)
- Изпразнете съда и го поставете още веднъж под дюзата за фина пяна и улея за кафе.
- Извадете резервоара за вода и го изплакнете обилно.
- Напълнете резервоара за вода с прясна, студена вода и отново го поставете на мястото му.
- 'Switch open' (Кранът е отворен)
- Завъртете ключа на позиция ☕ .
 'Machine is being descaled' (Извършва се процедура по отстраняване на котлен камък от машината), операцията по отстраняване на котлен камък продължава.
 Операцията се прекъсва, 'Switch close' (Кранът е затворен).
- Завъртете ключа на позиция ①.
 'Machine is being descaled' (Извършва се процедура по отстраняване на котлен камък от машината), операцията по отстраняване на котлен камък продължава. Водата изтича от улея за кафе.
 Операцията се прекъсва, 'Empty drip tray' (Изпразнете тавичката за оттичане).
 - Изпразнете тавичката за оттичане и контейнера за утайка от кафе и ги поставете обратно в машината.
 Отстраняването на котлен камък вече е завършено.
 Показва се началният екран.

Почистване на контейнера за кафени зърна.

i Ако операцията по отстраняване на котления камък неочаквано спре, изплакнете обилно резервоара за вода. Кафените зърна може да бъдат покрити с лек филм, който остава по стените на контейнера за кафе на зърна. Тези следи могат да повлияят негативно върху приготвеното кафе. Поради тази причина трябва от време на време да почиствате контейнера за кафе на зърна.

Предварително условие: Появява се надписът 'Fill bean container' (Напълнете контейнера за кафе на зърна).

- Изключете машината с бутона за включване/изключване .
- Отстранете капака за запазване на аромата.
- Почистете контейнера за кафе на зърна с мека, суха кърпа.
- Напълнете контейнера за кафе с кафе на зърна и затворете капака за запазване на аромата.

5 Поддръжка

Отстраняване на котления камък от резервоара за вода

В резервоара за вода може да се образуват отлагания от котлен камък. За да се гарантира правилната работа на машината, от време на време почиствайте котления камък от резервоара за вода.

- ▶ Извадете резервоара за вода.
Ако използвате филтърна касета CLARIS Smart я отстранете.
Напълнете изцяло резервоара за вода и разтворете в него 3 таблетки JURA за отстраняване на котлен камък.
- ▶ Оставете резервоара за вода пълен с разтвор за отстраняване на котлен камък в продължение на няколко часа (например за една нощ).
- ▶ Изпразнете резервоара за вода и го изплакнете обилно.
Ако използвате филтърна касета CLARIS Smart я поставете отново.
- ▶ Напълнете резервоара за вода с прясна, студена вода и отново поставете на мястото му резервоара за вода.

6 Съобщения на дисплея

Съобщение	Причина/последствие	Действие
'Fill water tank' (Напълнете резервоара за вода)	Резервоарът за вода е празен. Не можете да пригответе никакви напитки.	► Напълнете резервоара за вода (виж глава 3 "Ежедневна експлоатация - Пълнене на резервоара за вода").
'Empty coffee grounds container' (Изпразнете контейнера за утайка от кафе)	Контейнерът за утайка от кафе е пълен. Не можете да пригответе никакви напитки.	► Изпразнете контейнера за кафе и тавата за оттичане (вижте глава 3 "Ежедневна експлоатация - Ежедневна поддръжка").
'Drip tray not fitted' (Тавичката за оттичане не е поставена)	Тавичката за оттичане не е поставена правилно или изобщо не е поставена. Не можете да пригответе никакви напитки.	► Поставете тавичката за оттичане.
'Fill bean container' (Напълнете контейнера за кафе)	Контейнерът за кафе на зърна е празен. Не можете да пригответе специални кафета, но можете да пригответе гореща вода и мляко.	► Напълнете контейнера за кафе на зърна (вижте Глава 1 "Подготовка и използване за първи път - Пълнене на контейнера за кафе на зърна").
'Rinse the milk system' (Изплакнете системата за мляко)	Кафе-машината JURA изисква изплакване на системата за мляко.	► Извършете изплакване на системата за мляко (виж Глава 5 "Поддръжка - Изплакване на дюзата за фина пяна").
Символът на филтъра в долната част на дисплея светва в червено.	Филтърната касета вече не работи.	► Заменете филтърната касета на CLARIS Smart (вижте Глава 5 "Поддръжка - Смяна на филтъра").
'Clean machine' (Почистете машината)	Кафе-машината JURA Ви подканва да я почистите.	► Извършете почистване (виж Глава 5 "Поддръжка - Почистване на машината").
'Decalcify machine' (Отстранете котления камък)	Кафе-машината JURA Ви подканва да отстраните котления камък.	► Извършете отстраняване на котления камък (виж Глава 5 "Поддръжка - Отстраняване на котлен камък от машината").
'Too hot' (Твърде гореща)	Системата е твърде гореща, за да стартира програма за поддръжка.	► Изчакайте няколко минути, докато системата се охлади или пригответе специализирано кафе или топла вода.

7 Отстраняване на неизправности

7 Отстраняване на неизправности

Проблем	Причина/последствие	Действие
Недостатъчно пяна се получава, когато млякото се разпенва или млякото пръска от дюзата за фина пяна.	Дюзата за фина пяна е мръсна.	► Почистете дюзата за фина пяна (виж Глава 5 "Поддръжка - Изплакване на дюзата фина пяна"). ► Разглобете и изплакнете дюзата за фина пяна (виж Глава 5 "Поддръжка - Демонтаж и изплакване на дюзата за фина пяна").
Кафето излиза само на капки, когато се приготвя.	Кафето е смляно твърде фино и запушва системата. Твърдостта на водата може да не е била правилно зададена.	► Настройте мелничката за кафе на по-груба настройка (вж. Глава 2 "Приготвяне - Регулиране на мелничката за кафе"). ► Извършете отстраняване на котления камък (виж Глава 5 "Поддръжка - Отстраняване на котлен камък от машината").
Появява се надписът 'Fill water tank' (Напълнете резервоара за вода) , въпреки че резервоарът за вода е пълен.	Поплавъкът на резервоара за вода е блокирал.	► Отстранете котления камък от резервоара за вода (виж глава 5 "Поддръжка - Отстраняване на котлен камък от резервоара за вода").
От дюзата за образуване на фина пяна излиза малко или никаква вода или пара. Помпата е много тиха.	Конекторът на дюзата за фина пяна може да бъде блокиран от остатъци от мляко или фрагменти от котлен камък, разместили се по време на отстраняването на котлен камък.	► Отстранете дюзата фина пяна ► Развийте черния конектор. ► Почистете внимателно черния конектор. ► Завийте отново плътно черния конектор на ръка.
Мелничката за кафе издава много силен шум.	В мелничката за кафе чужди предмети.	► Свържете се с екипа за поддръжка на клиенти във Вашата държава (вижте Глава 11 "Данни за контакти на JURA/Правна информация").
На дисплея се показва 'ERROR 2' или 'ERROR 5'.	Ако машината е била оставена на студено за дълъг период от време, загряването може да е деактивирано от съображения за безопасност.	► Загрейте машината при стайна температура.

7 Отстраняване на неизправности

Проблем	Причина/последствие	Действие
Появява се съобщение за друга грешка 'ERROR'.		► Изключете кафе-машината JURA с бутона за включване/изключване . Свържете се с клиентския екип за поддръжка във Вашата държава (вижте Глава 11 "Данни за контакти на JURA/Правна информация").

- i** Ако не сте успели да разрешите проблема, свържете се с клиентския екип за поддръжка във Вашата държава (вижте Глава 11 "Данни за контакти на JURA/Правна информация").

8 Транспорт и екологично отстраняване от употреба

8 Транспорт и екологосъобразно отстраняване от употреба

Транспортиране / Изпразване на системата



Запазете опаковката на Вашата кафе-машината JURA. Тя трябва да бъде използвана за защита на машината по време на транспортиране.

За да се предпази кафе-машината JURA от замръзване по време на транспортирането, системата трябва да бъде изпразнена.

Предварително условие: Показва се началният екран.

- ▶ Извадете тръбата за мляко от дюзата за фина пяна.
- ▶ Поставете съд под дюзата за фина пяна.
- ▶ Натиснете бутона **'Milk foam'** (Млечна пяна).
Веднага след като машината загрее, се появява надписът **'Switch open'** (Кранът е отворен).
- ▶ Завъртете ключа на позиция .
Появява се надписът **'Milk foam'** (Млечна пяна) и горещата пара се изпуска от дюзата за фина пяна
- ▶ Извадете и изпразнете резервоара за вода.
- ▶ Натиснете неколkokратно бутона **'>'** докато се появи надписът **'Amount of milk' / '60 sec.'** (Количество мляко / 60 сек.).
Изпускането на пара от дюзата за фина пяна ще продължи докато системата не бъде изпразнена.
'Switch close' (Кранът е затворен).
- ▶ Завъртете ключа на позиция .
'Fill water tank' (Напълнете резервоара за вода)
- ▶ Натиснете бутона за включване/изключване .
Вашата кафе-машина JURA е изключена.

Отстраняване от употреба

Моля, отстранявайте старите машини от употреба по екологично неутрален начин



Старите машини съдържат ценни, рециклируеми материали, които трябва да бъдат рециклирани. Моля, отстранявайте старите машини от употреба чрез подходящи системи за събиране.

9 Технически данни

Напрежение	220-240 V ~, 50 Hz
Мощност	1450 W
Маркировка за съответствие	CE
Статично налягане на помпата	макс. 15 bar
Капацитет на резервоара за вода (без филтъра)	1.9 l
Капацитет на контейнера за кафе на зърна	280 g
Капацитет на контейнера за утайка от кафе	макс. 16 порции
Дължина на кабела	приблизително 1.1 m
Тегло	Приблизително 9,6 kg
Размери (Ш × В × Д)	28.0 × 35.1 × 43.9 cm

Указания за специалистите, извършващи тестовете (повторно тестване в съответствие с DIN VDE 0701-0702): Централната точка на заземяване (CGP) се намира от долната страна на машината, непосредствено до точката на свързване на захранващия кабел.

10 Индекс

10 Индекс

Адреси 44
Регулиране на настройките на продуктите 22
Капак за запазване на аромата
Контейнер за кафе на зърна с капак за запазване на аромата на кафето 4
Автоматично изключване 23
Контейнер за кафе на зърна
Контейнер за кафе на зърна с капак за запазване на аромата на кафето 4
Почистване 33
Пълнене 10
Шина
Технически данни 39
Бутон
Бутон за включване/изключване 4
Капучино 16
Изплакване на дюзата за капучино 26
Централна точка за заземяване 39
Филтърна касета CLARIS Smart
Смяна 29
Поставяне 28
Почистване
Контейнер за кафе на зърна 33
Дюза за фина пiana 27
Машина 30
Кафе 15
Две кафета 16
Контейнер за утайка от кафе 4
Улей за кафе
Регулируем във височина улей за кафе 4
Степен на мелене
Регулиране на мелничката за кафе 18
Превключвател за настройка на степента на мелене 4
Данни за контакт 44
Капак
Фуния за поставяне на таблетките за почистване 4
Резервоар за вода 4
Решетка за чаша 4
Обслужване на клиенти 44
Отстраняване на котлен камък
Машина 31

Резервоар за вода 34
Дисплей
Съобщения и дисплея 35
Отстраняване от употреба 38
Двойна напитка 16
Тавичка за оттичане 4
Изпразване на системата 38
Грешки
Отстраняване на неизправности 36
Еспресо 15
Две напитки еспресо 16
Фуния за пълнене
Фуния за поставяне на таблетките за почистване 4
Пълнене
Контейнер за кафе на зърна 10
Резервоар за вода 19
Филтър
Смяна 29
Поставяне 28
Дюзата за фина пяна 4
Почистване 27
Разглобяване и изплакване 28
Изплакване 26
Използване за първи път 11
с активиране на филтърна касета 12
без активиране на филтърна касета 13
Превключвател за настройка на степента на мелене 4
Точка за заземяване 39
Регулируем във височина улей за кафе 4
Линия за гореща вода 44
Гореща вода 18
Приготвяне на гореща вода и пара
Превключвател за приготвяне на гореща вода и
пара 5
Интернет 10

JURA

Данни за контакт 44
Интернет 10
Език 25
Машина
Почистване 30
Отстраняване на котлен камък 31
Редовна поддръжка 20
Изплакване 26
Настройка 10

Изключване 20
Включване 19
Захранващ кабел 4
Поддръжка 26
Ежедневна поддръжка 19
Редовна поддръжка 20
Съобщения, дисплей 35
Мляко
Свързване към системата за подаване на мляко 14
Млечна пяна 17
Перманентна настройка за количеството вода съгласно размера на чашата 17
Постоянни настройки в режим на програмиране 22
Приготвяне 15
Капучино 16
Кафе 15
Еспресо 15
Гореща вода 18
Разпенено мляко 17
Дв кафета 16
Две напитки еспресо 16
Две специални кафета 16
Проблеми
Отстраняване на неизправности 36
Настройка за продукти
Регулиране 22
Режим на програмиране 22
Автоматично изключване 23
Език 25
Настройка за твърдостта на водата 24
Мерна единица за количество вода 24
Предвидена употреба 6
Редовна поддръжка 20
Изплаква
Изплакване на дюзата за капучино 26
Изплакване
Дюза за фина пяна 26
Машина 26
Безопасност 6
Информация за безопасност 6
Настройки
Постоянни настройки в режим на програмиране 22
Настройки
Настройване на машината 10
Кратки инструкции за употреба 10

Превключвател за приготвяне на гореща вода и пара
5 Изключване 20
Включване 19
Изключване
Автоматично изключване 23
Описание на символите 3
Технически данни 39
Телефон 44
Транспорт 38
Отстраняване на неизправности 36
Две напитки 16
Мерна единица за количество вода 24
Използване за първи път 11
Твърдост на водата
Определяне на твърдостта на водата 10
Настройка за твърдостта на водата 24
Резервоар за вода 4
Отстраняване на котлен камък 34
Пълнене 19
Интернет страница 10

11 Данни за контакти на JURA/Правна информация

11 Данни за контакти на JURA/Правна информация

JURA Elektroapparate AG Kaffeeweltstrasse 10 CH-4626
Niederbuchsiten Tel. +41 (0)62 38 98 233

@ Ще намерите допълнителни данни за връзка, специфични за
Вашата държава на
www.jura.com.

Директиви:

Машината е в съответствие със следните Директиви:

- 2006/95/ЕС – Директива за ниско напрежение)
- 2004/108/ЕС – Електромагнитна съвместимост
- 2009/125/ЕС – Директива за екодизайн
- 2011/65/Е – Директива RoHS

Технически промени

Запазваме си правото за извършване на технически промени!
Диаграмите, използвани в тези инструкции за употреба са само за
илюстрация и не представят оригиналните цветове на машината.
Някои детайли на Вашата кафе-машината JURA може да са
различни.

Обратна връзка

Вашето мнение е важно за нас! Използвайте данните за контакт на
www.jura.com.

Авторско право

Инструкциите за употреба съдържат информация, която е защитена
с авторски права. Не е разрешено тези инструкции за употреба да
бъдат фотокопирани или да се превеждат на друг език без
предварителното писмено съгласие на JURA Elektroapparate AG.